



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10309/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

**Betreff:**

Übertragung der Inhaberschaft der  
Apotheke des einzigen Sitzes der  
Gemeinde Karneid an die Gesellschaft  
"FARMACIA CARDANO S.R.L."

**Oggetto:**

Trasferimento della titolarità della farmacia  
dell'unica sede del Comune di Cornedo alla  
società "FARMACIA CARDANO S.R.L."

## Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Der Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, in geltender Fassung, regelt die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken, wobei vorgesehen wird, dass die Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke nach drei Jahren der erlangten Inhaberschaft gestattet ist.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 22. September 1998, Nr. 414/23.2 wurde Herr Lorenzo Dotti zur Errichtung der Landapotheke des Einzugsgebietes der Gemeinde Karneid ermächtigt.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheit und Sozialwesen vom 15. Jänner 1999, Nr. 9/23.2 wurde Herrn Lorenzo Dotti das Recht zur Führung der Landapotheke des Einzugsgebietes der Gemeinde Karneid zuerkannt.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 06. Juni 2023 ersucht Herr Lorenzo Dotti, gesetzlicher Vertreter der Einzelfirma "Farmacia Cardano Dr. Dotti di Dotti Lorenzo" (MwSt. Nr. 01708590219), Inhaber der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Karneid mit Sitz in Kardaun, Eggentalerstraße Nr. 1/D, um Anerkennung der Übertragung

## La Direttrice della Ripartizione Salute

L'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475, e successive modifiche disciplina il trasferimento di titolarità di farmacie, prevedendo che è consentito il trasferimento della titolarità della farmacia decorsi tre anni dalla conseguita titolarità.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità del 22 settembre 1998, n. 414/23.2 il Signor Lorenzo Dotti è stato autorizzato all'istituzione della farmacia rurale avente per sede il territorio del Comune di Cornedo.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità e Politiche sociali del 15 gennaio 1999, n. 9/23.2 al Signor Lorenzo Dotti è stato riconosciuto il diritto all'esercizio della farmacia rurale avente per sede il territorio del Comune di Cornedo.

Con posta elettronica certificata del 06 giugno maggio 2023, il Signor Lorenzo Dotti, legale rappresentante della ditta individuale "Farmacia Cardano Dr. Dotti di Dotti Lorenzo" (Partita IVA n. 01708590219), titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Cornedo con sede a Cardano, via Val D'Ega n. 1/D, chiede il riconoscimento del

der Inhaberschaft obgenannter Einzelfirma an die Gesellschaft "FARMACIA CARDANO S.R.L." (MwSt. Nr. 03211100213) mit Wirkung ab 01. Juli 2023.

Aus dem Gründungsakt der Gesellschaft "FARMACIA CARDANO S.R.L.", Verzeichnis Nr. 9503, Sammlung Nr. 6207, verfasst am 25. Mai 2023 von Herrn Carlo Longi, Notar in Bozen, eingetragen beim Notariatskollegium von Bozen, geht hervor, dass die obgenannte Gesellschaft aus dem alleinigen Gesellschafter Herrn Lorenzo Dotti (Steuernummer DTTLNZ61R13A952D) besteht.

Aus dem Akt geht außerdem hervor, dass Herr Lorenzo Dotti das von Artikel 7, Absatz 3, des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362, in geltender Fassung vorgesehene Amt des verantwortlichen Leiters der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Karneid übernimmt und im Besitz der dafür notwendigen Voraussetzungen ist.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für den Gesellschafter Lorenzo Dotti keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 8. November 1991, Nr. 362 vorliegen.

#### verfügt

1. die Übertragung der Inhaberschaft der Einzelfirma "Farmacia Cardano Dr. Dotti di Dotti Lorenzo" (MwSt. Nr. 01708590219), Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Karneid mit Sitz in Kardaun, Eggentalerstraße Nr. 1/D, an die Gesellschaft "FARMACIA CARDANO S.R.L." (MwSt. Nr. 03211100213) mit Wirkung ab 01. Juli 2023 anzuerkennen.

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass Herr Lorenzo Dotti mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Karneid betraut wird.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke  
01210475413971 vom 24.05.2023

trasferimento della titolarità della ditta individuale sopraccitata alla società "FARMACIA CARDANO S.R.L." (Partita IVA n. 03211100213) con decorrenza dal 1° luglio 2023.

Dall'atto costitutivo della società "FARMACIA CARDANO S.R.L.", repertorio n. 9503, raccolta n. 6207, redatto il 25 maggio 2023 dal notaio Signor Carlo Longi, notaio in Bolzano, iscritto nel Collegio Notarile di Bolzano, risulta che la suddetta società è composta dall'unico socio Signor Lorenzo Dotti (Codice fiscale DTTLNZ61R13A952D).

Da tale atto risulta inoltre che il Signor Lorenzo Dotti assume la carica prevista dall'articolo 7, comma 3, della legge 8 novembre 1991, n. 362, e successive modifiche, di Direttore responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Cornedo e che è in possesso dei relativi requisiti richiesti.

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge 8 novembre 1991, n. 362 per il socio Lorenzo Dotti.

#### decreta

1. di riconoscere il trasferimento della titolarità della ditta individuale "Farmacia Cardano Dr. Dotti di Dotti Lorenzo" (Partita IVA n. 01708590219), titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Cornedo con sede a Cardano, via Val D'Ega n. 1/D, alla società "FARMACIA CARDANO S.R.L." (Partita IVA n. 03211100213) con decorrenza dal 1° luglio 2023.

2. di prendere atto che la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di Cornedo viene affidata al Signor Lorenzo Dotti.

La Direttrice di Ripartizione

Codice identificativo della marca da bollo  
01210475413971 del 24.05.2023



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

ORTLER JOHANNES

12/06/2023

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

13/06/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler  
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 24457431  
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 13/06/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott  
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 16305448  
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 13/06/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/06/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma